

## IBM Garage Bundle Services

Μετά την αποδοχή της παραγγελίας του Πελάτη, η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών θα διέπει τις Υπηρεσίες Επιτάχυνσης που υποστηρίζουν την Υπηρεσία Cloud του Πελάτη. Στα αντίστοιχα έγγραφα παραγγελίας παρέχονται πληροφορίες τιμολόγησης και πρόσθετες λεπτομέρειες σχετικά με την παραγγελία του Πελάτη.

### 1. Υπηρεσίες Επιτάχυνσης

#### 1.1 Services (Υπηρεσίες)

Σημειώστε ότι η IBM θα επιχειρήσει την παράδοση αυτών των υπηρεσιών στην τοπική γλώσσα όπου αυτό είναι δυνατό, ωστόσο η προεπιλεγμένη γλώσσα για την παράδοσή τους είναι τα Αγγλικά.

Ο Πελάτης μπορεί να επιλέξει από τις ακόλουθες διαθέσιμες υπηρεσίες.

##### 1.1.1 IBM Garage Envision

Αυτή η υπηρεσία αξιολογεί την τεχνική αρχιτεκτονική και τα επιχειρηματικά προβλήματα/σενάρια χρήσης του Πελάτη και παρέχει μια υπηρεσία που αξιοποιεί τις υπηρεσίες του IBM Cloud ή άλλες λύσεις της IBM.

##### Δραστηριότητα 1 – IBM Garage Architecture

Αυτή η δραστηριότητα παρέχει στον Πελάτη έναν Αρχιτέκτονα IBM Garage (IBM Garage Architect) για μία εβδομάδα, για 40 το πολύ ανθρωπούρες, ο οποίος θα παρέχει αρχιτεκτονικές συμβουλές στο πλαίσιο της υποστήριξης της υλοποίησης του περιβάλλοντος IBM Cloud σε ένα IBM Garage ή σε άλλη τοποθεσία της IBM. Ο Αρχιτέκτονας IBM Garage θα παρέχει εμπειριστατωμένη καθοδήγηση, συμβουλές και προτάσεις αναφορικά με τη δομή, τις βασικές αρχές και τις καλές πρακτικές εργασίας για την υλοποίηση του IBM Cloud σε υβριδικά επιχειρηματικά περιβάλλοντα.

Αυτή η δραστηριότητα δεν περιλαμβάνει παραδοτέα σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή.

##### Δραστηριότητα 2 – IBM Garage Design Thinking

Στο πλαίσιο αυτής της δραστηριότητας, η IBM διεξάγει ένα εργαστήριο IBM Design Thinking. Το μεθοδολογικό πλαίσιο IBM Design Thinking συνδυάζει τις βέλτιστες μεθόδους σχεδιασμού του κλάδου με τρεις βασικές πρακτικές - επιδιωκόμενα αποτελέσματα (hills), αντιπροσωπευτικοί χρήστες (sponsor users) και πρόβες (playbacks) – και εφαρμόζει τις γνώσεις από πραγματικά έργα ανάπτυξης με πραγματικούς χρήστες στα κέντρα IBM Garage της IBM σε όλο τον κόσμο. Το εργαστήριο IBM Design Thinking περιλαμβάνει έως τρία άτομα για μία εβδομάδα (έως 5 ημέρες) και έως 96 ανθρωπούρες σε ένα IBM Garage ή σε άλλη τοποθεσία της IBM. Το σενάριο χρήσης του εργαστηρίου IBM Design Thinking ορίζεται κατόπιν συζήτησης του Πελάτη με την ομάδα της IBM. Οι σχετικές δραστηριότητες είναι οι εξής:

- Προσδιορισμός των προβλημάτων/αναγκών των χρηστών
- Ορισμός των χαρακτήρων χρηστών (user personas)
- Ανταλλαγή ιδεών και προτάσεων για πιθανές λύσεις
- Προσδιορισμός υποθέσεων και δοκιμασιών/πειραμάτων
- Ορισμός Ελάχιστου Βιώσιμου Προϊόντος (Minimum Viable Product ή MVP)
- Εξερεύνηση της τεχνικής βιωσιμότητας.
- Δημιουργία του εννοιολογικού σχεδίου με τη χρήση wireframes, αν απαιτείται.

Η IBM θέτει τις ακόλουθες προϋποθέσεις για την επιτυχή παράδοση της δραστηριότητας:

- Ο Πελάτης παρέχει: αρχιτέκτονα, επικεφαλής διοίκησης, επικεφαλής υπηρεσιών πληροφορικής, υπεύθυνο προϊόντος.
- Η IBM παρέχει: επικεφαλής στον τομέα της εμπειρίας χρηστών, αρχιτέκτονα λύσης/επικεφαλής τεχνικό.
- Ο Πελάτης έχει προσδιορίσει μια "Ιδέα" ή ένα "Έργο" και έχει κάνει μια σχετική επισκόπηση με την IBM.

Το αποτέλεσμα του εργαστηρίου είναι μια από κοινού συμφωνηθείσα υπόθεση και ένας ορισμός Ελάχιστου Βιώσιμου Προϊόντος.

Το παραδοτέο αυτής της δραστηριότητας είναι μια παρουσίαση των αποτελεσμάτων του εργαστηρίου. Στην παρουσίαση αποτελεσμάτων του εργαστηρίου παρουσιάζονται η γενική ιδέα, τα θέματα και τα συμπεράσματα του εργαστηρίου, τα σχετικά έγγραφα και οι κυριότερες αποφάσεις, και εξηγείται πώς η ομάδα κατέληξε στη δήλωση του τελικού προτεινόμενου Ελάχιστου Βιώσιμου Προϊόντος (MVP). Η IBM θα παραδώσει ένα ηλεκτρονικό αντίγραφο αυτού του εγγράφου σε μορφή pdf.

### 1.1.2 IBM Garage Envision and Build

Αυτή η υπηρεσία αξιολογεί την τεχνική αρχιτεκτονική και τα επιχειρηματικά προβλήματα/σενάρια χρήσης του Πελάτη και παρέχει μια υπηρεσία που αξιοποιεί τις υπηρεσίες του IBM Cloud ή άλλες λύσεις της IBM.

#### Δραστηριότητα 1 – IBM Garage Architecture

Αυτή η δραστηριότητα παρέχει στον Πελάτη έναν Αρχιτέκτονα IBM Garage (IBM Garage Architect) για μία εβδομάδα, για 40 το πολύ ανθρωπόωρες, ο οποίος θα παρέχει αρχιτεκτονικές συμβουλές στο πλαίσιο της υποστήριξης της υλοποίησης του περιβάλλοντος IBM Cloud σε ένα IBM Garage ή σε άλλη τοποθεσία της IBM. Ο Αρχιτέκτονας IBM Garage θα παρέχει εμπειριστατωμένη καθοδήγηση, συμβουλές και προτάσεις αναφορικά με τη δομή, τις βασικές αρχές και τις καλές πρακτικές εργασίας για την υλοποίηση του IBM Cloud σε υβριδικά επιχειρηματικά περιβάλλοντα.

Αυτή η δραστηριότητα δεν περιλαμβάνει παραδοτέα σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή.

#### Δραστηριότητα 2 – IBM Garage Design Thinking

Στο πλαίσιο αυτής της δραστηριότητας, η IBM διεξάγει ένα εργαστήριο IBM Design Thinking. Το μεθοδολογικό πλαίσιο IBM Design Thinking συνδυάζει τις βέλτιστες μεθόδους σχεδιασμού του κλάδου με τρεις βασικές πρακτικές - επιδιωκόμενα αποτελέσματα (hills), αντιπροσωπευτικοί χρήστες (sponsor users) και πρόβες (playbacks) – και εφαρμόζει τις γνώσεις από πραγματικά έργα ανάπτυξης με πραγματικούς χρήστες στα κέντρα IBM Garage της IBM σε όλο τον κόσμο. Το εργαστήριο IBM Design Thinking περιλαμβάνει έως τρία άτομα για μία εβδομάδα (έως 5 ημέρες) και έως 96 ανθρωπόωρες σε ένα IBM Garage ή σε άλλη τοποθεσία της IBM. Το σενάριο χρήσης του εργαστηρίου IBM Design Thinking ορίζεται κατόπιν συζήτησης του Πελάτη με την ομάδα της IBM. Οι σχετικές δραστηριότητες είναι οι εξής:

- Προσδιορισμός των προβλημάτων/αναγκών των χρηστών
- Ορισμός των χαρακτήρων χρηστών (user personas)
- Ανταλλαγή ιδεών και προτάσεων για πιθανές λύσεις
- Προσδιορισμός υποθέσεων και δοκιμασιών/πειραμάτων
- Ορισμός Ελάχιστου Βιώσιμου Προϊόντος (Minimum Viable Product ή MVP)
- Εξερεύνηση της τεχνικής βιωσιμότητας.

Η IBM θέτει τις ακόλουθες προϋποθέσεις για την επιτυχή παράδοση της δραστηριότητας:

- Ο Πελάτης παρέχει: αρχιτέκτονα, επικεφαλής διοίκησης, επικεφαλής υπηρεσιών πληροφορικής, υπεύθυνο προϊόντος.
- Η IBM παρέχει: επικεφαλής στον τομέα της εμπειρίας χρηστών, αρχιτέκτονα λύσης/επικεφαλής τεχνικό.
- Ο Πελάτης έχει προσδιορίσει μια "Ιδέα" ή ένα "Έργο" και έχει κάνει μια σχετική επισκόπηση με την IBM.

Το αποτέλεσμα του εργαστηρίου είναι μια από κοινού συμφωνηθείσα υπόθεση και ένας ορισμός Ελάχιστου Βιώσιμου Προϊόντος.

Το παραδοτέο αυτής της δραστηριότητας είναι μια παρουσίαση των αποτελεσμάτων του εργαστηρίου. Στην παρουσίαση αποτελεσμάτων του εργαστηρίου παρουσιάζονται η γενική ιδέα, τα θέματα και τα συμπεράσματα του εργαστηρίου, τα σχετικά έγγραφα και οι κυριότερες αποφάσεις, και εξηγείται πώς η ομάδα κατέληξε στη δήλωση του τελικού προτεινόμενου Ελάχιστου Βιώσιμου Προϊόντος (MVP). Η IBM θα παραδώσει ένα ηλεκτρονικό αντίγραφο αυτού του εγγράφου σε μορφή pdf.

#### Δραστηριότητα 3 – IBM Garage MVP Build

Η IBM παρέχει μια ομάδα εκτέλεσης έργου (τέσσερα ή περισσότερα άτομα) για έξι (6) εβδομάδες σε ένα IBM Garage ή σε άλλη τοποθεσία της IBM αποτελούμενη από:

- έναν Τεχνικό Υπεύθυνο (Technical Lead) για το IBM Garage για 24 το πολύ ανθρωπόωρες, ο οποίος θα βοηθήσει τον Πελάτη με την παροχή συμβουλών σε επίπεδο ανώτερων στελεχών για την ανάπτυξη λύσεων IBM Cloud, και

- τρεις ή περισσότερους συμβούλους της IBM που θα συνεργάζονται με το προσωπικό του Πελάτη ως εξειδικευμένοι τεχνικοί για 112 το πολύ ανθρωπόωρες, και θα βοηθούν τον Πελάτη παρέχοντας συμβουλές για την ανάπτυξη, τη σχεδίαση ή/και για προϊόντα.

Αυτή η δραστηριότητα αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για κάθε έργο του Πελάτη:

- Η δραστηριότητα IBM Garage Design Thinking πρέπει να έχει ολοκληρωθεί πριν από την έναρξη κάθε έργου.

Κατά την πρώτη εβδομάδα της δραστηριότητας, θα διεξαχθεί μια δραστηριότητα εκκίνησης (Inception) κατά την οποία η ομάδα εκτέλεσης έργου IBM Garage και ο Πελάτης θα συμφωνήσουν σε μια ιεραρχημένη λίστα των Ιστοριών Χρηστών οι οποίες θα ορίζουν την εμβέλεια της εφαρμογής MVP. Η λίστα των Ιστοριών Χρηστών θα αποθηκευτεί σε ένα εργαλείο διαχείρισης της υποδομής αποθήκευσης της ομάδας. Η ιεράρχηση των Ιστοριών Χρηστών θα υπόκειται σε τακτική ανασκόπηση και θα συντηρείται στο εργαλείο διαχείρισης της υποδομής αποθήκευσης της ομάδας από τον Υπεύθυνο Προϊόντος του Πελάτη, σε συνεννόηση με την ομάδα του IBM Garage.

Το παραδοτέο της υπηρεσίας IBM Garage MVP Build είναι το από κοινού συμφωνηθέν σύνολο Ιστοριών Χρηστών και τεχνουργημάτων εφαρμογής που παραδίδονται στο IBM Cloud.

## 2. Φύλλα Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων

Δεν υπάρχει Φύλλο Δεδομένων για αυτή την Περιγραφή Υπηρεσιών.

### Επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα

- Αυτή η Υπηρεσία δεν προορίζεται για την επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα που διέπονται είτε 1) από τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων (General Data Protection Regulation - "GDPR" - Κανονισμός ΕΕ 2016/679) της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είτε ii) από άλλους νόμους περί προστασίας δεδομένων οι οποίοι προσδιορίζονται στην ιστοσελίδα <http://www.ibm.com/dpa/dpl>. Ο Πελάτης υποχρεούται να διασφαλίζει, με δική του ευθύνη, ότι το παρεχόμενο Περιεχόμενο δεν περιλαμβάνει Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που διέπονται είτε 1) από τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων (General Data Protection Regulation - "GDPR" - Κανονισμός ΕΕ 2016/679) της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είτε ii) από άλλους νόμους περί προστασίας δεδομένων οι οποίοι προσδιορίζονται στην ιστοσελίδα <http://www.ibm.com/dpa/dpl>.
- Σε περίπτωση που αυτό αλλάξει, ο Πελάτης θα ειδοποιηθεί την IBM εγγράφως και η Πρόσθετη Πράξη για την Επεξεργασία Δεδομένων της IBM (Data Processing Addendum - "Πρόσθετη Πράξη DPA") που διατίθεται στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/dpa> και ένα συμφωνηθέν από τα συμβαλλόμενα μέρη Παράρτημα DPA θα διέπουν τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, θα είναι ενσωματωμένα στη Σύμβαση και θα κατισχύουν οποιωνδήποτε αντικρουόμενων όρων στη Σύμβαση.

## 3. Επίπεδα Παροχής Υπηρεσιών και Τεχνική Υποστήριξη

Δεν παρέχεται Σύμβαση Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών ή Τεχνική Υποστήριξη για την παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών.

## 4. Δικαιώματα και Τιμολόγηση

### 4.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Η Υπηρεσία Επιτάχυνσης καθίσταται διαθέσιμη βάσει του μετρικού συστήματος χρέωσης που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής:

- Δέσμευση (Engagement) είναι μια επαγγελματική ή εκπαιδευτική υπηρεσία που σχετίζεται με τις Υπηρεσίες Cloud.

### 4.2 Χρεώσεις για Εξ Αποστάσεως Υπηρεσίες

Μια εξ αποστάσεως παραδιδόμενη υπηρεσία θα λήξει 90 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς της, ανεξάρτητα από το εάν η εξ αποστάσεως παραδιδόμενη υπηρεσία έχει χρησιμοποιηθεί.

## 5. Πρόσθετοι Όροι

Για τις Συμβάσεις Υπηρεσιών Cloud (ή ισοδύναμες βασικές συμβάσεις cloud) που συνάφθηκαν πριν την 1η Ιανουαρίου 2019, ισχύουν οι όροι που αναφέρονται στον ιστότοπο <https://www.ibm.com/acs>.

## 5.1 Υλικά

Τα Υλικά τα οποία δημιουργούνται από την IBM κατά την παροχή αυτών των υπηρεσιών και παραδίδονται στον Πελάτη (με την εξαίρεση οποιωνδήποτε προϋπάρχοντων έργων στα οποία μπορεί να βασίζονται τα υλικά αυτά) είναι έργα διαθέσιμα προς χρήση επ' αμοιβή (works made for hire), στο βαθμό που επιτρέπεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, και βρίσκονται στην κυριότητα του Πελάτη. Ο Πελάτης εκχωρεί στην IBM μια ανέκκλητη, διαρκή, μη αποκλειστική, παγκόσμιας ισχύος, εξοφληθείσα άδεια χρήσης, εκτέλεσης, αναπαραγωγής, εμφάνισης σε οθόνη, λειτουργίας, παραχώρησης υποαδειών χρήσης, διανομής και δημιουργίας παράγωγων έργων που βασίζονται στα εν λόγω υλικά.

**Σημαντικό:** Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.